



Formulario de Inscripción al Campamento Collins de 2012

OFFICE USE ONLY

Por favor escriba con letra de imprenta y presente el formulario al encargado de registros del Campamento Collins.
3001 SE Oxbow Parkway, Gresham, Oregon 97080
Teléfono: 503.663.5813 - Fax: 503.663.2323

Nombre del niño/a _____ Apellido _____ Grado en Septiembre 2012 _____ Varón Mujer

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Teléfono _____ Fecha de Nacimiento del niño/a ____ / ____ / ____ Edad (en 1o. de julio 2012): _____

Compañero de cabina _____ (Para beneficio del resto de los compañeros de cabina, solicite un compañero solamente. Los compañeros deben tener la misma edad aproximadamente y estar en el mismo grupo).

Nombre del Padre o Guardian Principal _____ Parentesco _____ Empresa _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Teléfono del trabajo _____ Celular/Buscapersonas _____ Email _____

Nombre del segundo Padre o Guardian _____ Parentesco _____ Empresa _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Teléfono del trabajo _____ Celular/Buscapersonas _____ Email _____

Como se enteró del Campamento Collins? Un amigo me informó. Busqué por Internet Antiguo campista Por medio de un folleto de YMCA Otro

Nombre del distrito y de la escuela que atiende en sept. de 2012. _____ Nombres y edad de hermanos/as _____

Nombre del primer/segundo Padre o Guardian ex-alumnos del Campamento Collins Si No Años cuando atendió el Campamento _____

Información de salud del campista. Las preguntas a continuación se presentan con el propósito de ayudarnos a trabajar con las familias antes de que los campistas lleguen al campamento. Por favor adjunte cualquier información que pueda ayudarnos en la preparación previa a la llegada de su hijo/a. Cuando haya finalizado la inscripción recibirá información adicional y formularios que deberá completar y presentar cuando el campista llegue ante el mostrador de inscripción del campamento.

Limitaciones físicas (Los días en el campamento son largos y cansadores) _____

Alergias y limitaciones de alimentación o restricciones médicas. _____

Otras consideraciones en cuanto al desarrollo social o de comportamiento. _____

Obligaciones del Campista: (Se requiere firma) Deseo ser un campista en el Campamento Collins de YMCA. Reconozco que no debo poseer o usar tabaco, bebidas alcohólicas, armas de fuego o de cualquier tipo o usar drogas no recetadas mientras estoy en el campamento. Haré todo lo posible para cumplir con las instrucciones, permanecer en las áreas designadas y mantenerme fuera de peligro, tanto yo mismo como mis compañeros. Haré todo lo posible para que esta sea una buena experiencia y comprendo que el incumplimiento de las instrucciones puede resultar en mi expulsión del campamento sin reembolso de pagos.

Firma del campista _____ Fecha: ____ / ____ / ____

Obligaciones de los padres/guardianes: Comprendo que es responsabilidad del campista el participar en todo el programa del campamento, incluso trabajo, juegos, compartiendo valores y viviendo juntos. Comprendo y apoyo las obligaciones a las que se compromete el campista en el párrafo anterior y comprendo que el incumplimiento de adhesión a las normas del campamento es causa para la expulsión del campista del campamento sin reembolso de los pagos de inscripción con el depósito aquí incluido de \$50.00. Comprendo que 75% del depósito es reembolsable antes del 15 de abril de 2012 (1 de febrero para las Vacaciones de Primavera). Los depósitos no son reembolsables después del 15 de abril. Acepto pagar el balance total del costo del campamento antes del 15 de junio de 2012 (1 de marzo para las Vacaciones de Primavera). No guardaremos lugar si no hay pago completo antes del 15 de junio. Comprendo que después del 15 de junio el 50% del pago total del campamento es reembolsable antes del comienzo de la sesión del campamento de mi criatura. La transferencia de mi criatura a otra sesión del campamento es posible siempre y cuando haya cupo disponible y se haya recibido un pedido por escrito por lo menos tres semanas antes del comienzo de la sesión original. Comprendo que no se dan reembolsos si el campista abandona el campamento por cualquier motivo, deja el campamento con tres semanas de anticipación del comienzo de la sesión del campamento o no se presenta en el primer día de campamento.

Iniciales del Padre/Guardian: _____

Autorización de fotografías: Autorizo a la YMCA utilizar y poseer fotografías, transparencias y/o cintas de video del solicitante para el uso de las mismas en programas de relaciones publicas.

Iniciales del Padre/Guardian: _____

Documento de renuncia de derechos contra danos y perjuicios: En consideración de la participación en las actividades programadas en el Campamento Collins de la YMCA, doy mi acuerdo a lo siguiente: por la presente acepto toda responsabilidad por, y me hago cargo de todos los riesgos de cada uno y todo accidente que puedan ocurrir a mi persona o criatura a mi cargo que pueda surgir directa o indirectamente como resultado de, y o participación en los programas y actividades en el Campamento Collins de la YMCA de Columbia-Willamette, sus divisiones y subdivisiones del mismo, y todos los empleados y voluntarios en sus capacidades como representantes de la YMCA incluyendo expresamente, pero no limitado a la Junta Directiva de la YMCA de Columbia-Willamette excepto por heridas causadas intencionalmente o causadas deliberadamente por mala conducta de ambas partes. Certifico que estoy al tanto del contenido de este documento, que tengo y es mi intención firmar el mismo y que es vinculante no solo para mi sino para mis herederos, administradores, ejecutantes, sucesores y asignados. Comprendo que hay riesgos en lo que concierne a actividades recreacionales al aire libre, y se que hay peligros y riesgos desconocidos para mi, y que estoy, y mis hijos dependientes están capacitados físicamente para participar en todos los programas ofrecidos en el Campamento Collins de la YMCA. Comprendo que soy responsable para pagar mis propios gastos médicos y de emergencia en el caso de accidentes o enfermedades sin tener en cuenta que haya autorizado tales gastos. Además, estoy al tanto que los riesgos, conocidos o desconocidos, pueden causar heridas, danos a la propiedad, enfermedades físicas y traumas emocionales, discapacidad y muerte. Esta renuncia de derechos contra danos y perjuicios puede ser interpretado ampliamente para proveer una renuncia y exoneración por el máximo alcance de los danos permitido bajo las leyes aplicables. Cualquier previsión que sea invalida o que no se pueda cumplir será modificada o eliminada al alcance mínimo necesario para hacerlo ejecutable y no afectara la ejecución de cualquier otra provisión. HE LEIDO ESTE ACUERDO Y OBLIGACIONES, LO ENTIENDO Y FIRMO VOLUNTARIAMENTE.

Firma del Padre/Guardian: _____ Fecha: ____ / ____ / ____

Información sobre Pagos:

Un depósito de \$50.00 se requiere en el momento de inscripción para cada sesión.

Se incluye cheque con el formulario. Cheque # _____

Cargue los \$50.00 de depósito a mi Tarjeta de Crédito ahora y el balance restante de \$ _____ el 15 de junio de 2012 a la misma Tarjeta de Crédito.

Charge the \$50 deposit to my credit card now and charge the balance of _____ evenly over the next _____ months to the same card on the 15th of each month. Any payments remaining on June 15, 2012 will be charged in full to the same card.

Cargue la totalidad del pago \$ _____ a mi tarjeta de crédito ahora.

Código de descuento _____

Quiero depositar en la tienda del Campamento \$ _____

Visa MasterCard Tarjeta Numero _____ Fecha de expiración ____ / ____ / ____

Nombre en la Tarjeta _____ Código Postal de la cuenta _____

Firma: _____ Fecha de hoy ____ / ____ / ____

Dirección electrónica _____



POR FAVOR LLENAR AMBOS LADOS DEL FORMULARIO

Formulario de inscripción al Campamento Collins de la YMCA de 2012

Comprendiendo que muchas familias tienen diferentes capacidades financieras, el Campamento Collins de la YMCA utiliza una estructura flexible de pago para los programas de Campamentos de Primavera y Verano. Por favor observe atentamente las descripciones debajo de las formas de pago flexibles y seleccione el tipo de pago que es más apropiado para su familia. A continuación presentamos una lista de ejemplos de pago que pueden ser diferentes según el campamento en el cual se inscribió su hijo/a. La experiencia en el campamento es la misma si ha elegido la Cuota Uno o la Tres. Se provee ayuda financiera adicional si es posible. Para obtener un formulario visite www.campcollins.org o llame al teléfono 503.663.5813.

Cuota 1

Basado en el costo del campamento para un niño/a. Incluye gastos por personal, mantenimiento, comida y provisiones.

Ejemplo: **\$609** **\$559** \$509

Cuota 2

Subsidio parcial para familias que pueden pagar un poco más, pero no pueden pagar el costo actual del campamento.

Ejemplo: **\$609** **\$559** \$509

Cuota 3

Nuestra cuota se subsidia estándar. Esta cuota no refleja el verdadero costo para operar el campamento de verano.

Ejemplo: **\$609** **\$559** **\$509**

Unidades Pioneer y Explorer

Marque el grupo de edad:

- Pioneer entrando a grados 2-4
 Explorer entrando a grados 5-6

Elija su cuota: **\$609** **\$559** \$509

- Sesión 1 1 julio – 7 julio
 Sesión 2 8 julio – 14 julio
 Sesión 3 15 julio – 21 julio
 Sesión 4 22 julio – 28 julio
 Sesión 5 29 julio – 4 agosto
 Sesión 6 5 agosto – 11 agosto
 Sesión 7 12 agosto – 18 agosto
 Sesión 8 19 agosto – 25 agosto

1/2 Semana Pioneer Unit

Comenzando grados 2 – 4

Elija su cuota: **\$389** **\$359** \$329

- Sesión 7a 12 – 15 agosto
 Sesión 7b 15 – 18 agosto
 Sesión 8a 19 – 22 agosto
 Sesión 8b 22 – 25 agosto

Questor Unit

Comenzando grados 7 – 9

Elija su cuota: **\$629** **\$579** \$529

- Sesión 1 1 – 7 julio
 Sesión 2 8 – 14 julio
 Sesión 3 15 – 21 julio
 Sesión 4 22 – 28 julio
 Sesión 5 29 julio – 4 agosto
 Sesión 6 5 – 11 agosto
 Sesión 7 12 – 18 agosto
 Sesión 8 19 – 25 agosto

Questors deben elegir dos de las especialidades de la lista. Por favor indique su preferencia con los números o dos. Haremos todo lo posible por satisfacer sus deseos.

- Acuático (todas las sesiones)
 Challenge Course (todas las Sesiones)
 Drama (Sesiones 1, 3, 5, 7)
 Caballos (todas las sesiones)
 Bicicleta de montaña (Sesiones 1, 3, 5, 7)
 Escalada en rocas (Sesiones 2, 4, 6, 8)
 Destreza para Vivir en los Bosques (Sesiones 2, 4, 6, 8)

Campamento de Adolescentes

Comenzando grados 9 – 11

Elija su cuota: **\$1,009** **\$959** \$909

- Sesión 1 1 julio – 14 julio
 Sesión 2 15 julio – 28 julio
 Sesión 3 29 julio – 11 agosto
 Sesión 4 12 agosto – 25 agosto

Campamento de Adolescentes Expedition

Comenzando grados 9 – 11

Elija su cuota: **\$679** **\$629** \$579

- Sesión 1 15 julio – 21 julio
 Sesión 2 19 agosto – 25 agosto

Adolescentes XL (Liderato Extremo)

Comenzando grados 10-12

Elija su cuota: **\$1,009** **\$959** \$909

- Sesión 1 1 – 14 julio
 Sesión 2 22 julio – 4 agosto
 Sesión 3 5 – 18 agosto

Entrenamiento Consejeros (CIT)

Comenzando grados 11 – 12

Tres Semanas
 \$959 **\$909** \$859

- Sesión 1 1 – 21 julio
 Sesión 2 5 – 25 agosto

Dos Semanas
 \$759 **\$709** \$659

- Sesión 2 22 julio – 4 agosto

Una solicitud especial y entrevista se requieren para ser aceptado en el programa de CIT. Baje la solicitud en www.campcollins.org o llame al tel. 503.663.5813.

Campamento de Un Día de Vacaciones de Primavera

En grados 1 – 8

Elija su cuota: **\$241** **\$211** \$181

- Sesión 1 26-30 marzo

¿Qué ómnibus utilizará para enviar a su niño/a al campamento?

- Alameda Elem. N. Portl.
 Gresham United Methodist
 Sunnyside El. Clackamas
 Dejarlo/buscarlo por su cuenta en el Campamento

Campamento Diario de Verano

Comenzando grados 1 – 6

Elija su cuota:
 \$339 **\$309** \$279

- Sesión 2 9 – 13 julio
 Sesión 3 16 – 20 julio
 Sesión 4 23 – 27 julio
 Sesión 5 30 julio – 3 agosto
 Sesión 6 6 – 10 agosto
 Sesión 7 13 – 17 agosto
 Sesión 8 20 – 24 agosto
 Sesión 9 27 – 31 agosto (Solamente Campamento Diario)

¿Qué ómnibus utilizará para llevar a su hijo/a al Campamento Diario?

- Alameda Elementary – NE Portland
 Gresham United Methodist Church
 Sunnyside Elementary – Clackamas
 Dejarlo/buscarlo por su cuenta.



Para más información, incluso horarios, actividades ofrecidas, registro por internet y más, visite: www.campcollins.org o llame al **503.663.2323**.



POR FAVOR LLENE AMBOS LADOS DEL FORMULARIO